

Фонд № 400
Опись № 1

Фонд № 400 65

Опись № 1

Книга 1

Александров Александр М. Яко
ва 1857 год

Фонд № 400 65
Опись № 1

- КНИГА 4.

Александровъ Александръ и Давидъ
изъ 1857 года.

См

Часть IV-я О Умершихъ.

Муже-скаго	Жен-скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христианскій	Еврейскій			
	1.	Въ М. Янова	Умеръ 17 ^{го} Сен. 1857	Умеръ 14 ^{го} Мѣс. 19 ^{го} Сен. 1857	35	Отъ Нутреной болѣзни	Зачумотвѣна Молла Карома въ М. Янова
1		Въ М. Янова	Умеръ 8 ^{го} Сен. 1857	Умеръ 24 ^{го} Мѣс. 26 ^{го} Сен. 1857	40	Отъ Нутреной болѣзни	Самуилъ Абу-мобаръ Франъ въ М. Янова
2		Въ М. Янова	Умеръ 18 ^{го} Сен. 1857	Умеръ 5 ^{го} Мѣс. 27 ^{го} Сен. 1857	50	Отъ Нутреной болѣзни	Мейсаръ Мейсаръ Шамаръ
3		Умеръ въ М. Янова	Умеръ 24 ^{го} Сен. 1857	Умеръ 11 ^{го} Мѣс. 13 ^{го} Сен. 1857	6	Отъ Нутреной болѣзни	Мейсаръ Абу-мобаръ Снубаръ въ М. Янова
<p>Всего въ М. Янова умерло евреевъ Нутреной болѣзью 35 человекъ и погребено 35 человекъ въ М. Янова.</p> <p>Въ М. Янова умерло евреевъ отъ Нутреной болѣзни 40 человекъ и погребено 40 человекъ въ М. Янова.</p> <p>Въ М. Янова умерло евреевъ отъ Нутреной болѣзни 50 человекъ и погребено 50 человекъ въ М. Янова.</p> <p>Въ М. Янова умерло евреевъ отъ Нутреной болѣзни 6 человекъ и погребено 6 человекъ въ М. Янова.</p> <p>Всего въ М. Янова умерло евреевъ 131 человекъ и погребено 131 человекъ въ М. Янова.</p>							
2		Въ М. Янова	Умеръ 1 ^{го} Дек. 1857	Умеръ 19 ^{го} Мѣс. 21 ^{го} Дек. 1857	100	Отъ Камми	Отъ Камми Абу-мобаръ Мугабаръ

Handwritten notes in Hebrew script, possibly indicating dates or specific details related to the entries.

Handwritten notes on the right margin of the page.

2.

			35	יחול נוסחא	שאלה מאנה חזקת מלוב נשין חזק
1	בונעפ	ינה לב יין טבת ושבת ול טית הט פשי 1857			

			40	יחול נוסחא	חייב בן אברהם יצט בהניין על טרזאונקו
1	בונעפ	יין 8 טבת הינווע ושבת קולונט הט פשי 1857			

			50	יחול נוסחא	מלך בן יצט לקעט
2	בונעפ	יין 18 טבת הינווע ושבת זיין הט פשי 1857			

			6	יחול נוסחא	מלך בן אברהם שפיינעט טאובקו
3	בונעפ	יין 24 טבת הינווע ושבת ולב הט פשי 1857			

סך רב ענין חזקת
 כל טאהו האו נעצונט
 זינה זונעפ -
 רבוי בבית
 צפורה זונעפ
 הינווער זשיק בלאה ושה זיוונט נעיה
 נעט ולקם זכר לענא זינגן או נעצונט
 בה זאלוהו בזה רבך זינגן
 הינווער זשיק בלאה ושה זיוונט נעיה
 נעט ולקם זכר לענא זינגן או נעצונט
 בה זאלוהו בזה רבך זינגן

			10	יחול נוסחא	מלך בן אברהם הינווער זשיק בלאה ושה זיוונט נעיה
2	בונעפ	יין 10 טבת הינווע ושבת ולב הט פשי 1857			

Мужскаго	Женскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христианскій	Еврейскій			
4		Вс. вдова	11 ^{го} апр.	29 ^{го} мая	3	Отъ внутренней слабости	Вдовы
	3	Вс. 11 ^{лѣтн.} вдова	15 ^{го} апр.	31 ^{го} мая	3	Отъ чахотки	Вдовы
5		Вс. вдова	14 ^{го} апр.	26 ^{го} мая	2	Отъ внутренней слабости	Вдовы

Итого въ Мѣсяцѣ Февралѣ 1857 года Умершихъ въ Мѣсяцѣ
 поименно: Вс. 11^{лѣтн.} Манаева вдова 11^{лѣтн.}
 Это всѣ Книже сказаны вписаны въ книгу мѣсяцъ
 какия Исправленіи въ оной подписаны нашими
 Удѣловъ Якимъ
 Миславъ Еврейскій
 М. вдова правитель
 Удѣловъ Якимъ
 Миславъ Еврейскій

Умеръ 2
 вписанъ

6		Вс. вдова	14 ^{го} апр.	20 ^{го} мая	65	Отъ внутренней слабости	Вдова
7		Вс. вдова	14 ^{го} апр.	20 ^{го} мая	65	Отъ внутренней слабости	Вдова

4	בונסו	יום 11 שבת שבת ז' אדר 1857	3 3 3	יום 11 יום 11 יום 11	יום 11 יום 11
3	בונסו	יום 15 שבת שבת ז' אדר 1857	3 3 3	יום 15 יום 15 יום 15	יום 15 יום 15
5	בונסו	יום 14 שבת שבת ז' אדר 1857	2 2 2	יום 14 יום 14 יום 14	יום 14 יום 14
<p>כך רב מיום בתיק הוציא את המעורר שם את המעורר כיום שם המעורר שם את המעורר שם את המעורר</p>					
6	בונסו	יום 1 שבת שבת ז' אדר 1857	75 75 75	יום 1 יום 1 יום 1	יום 1 יום 1
7	בונסו	יום 20 שבת שבת ז' אדר 1857	65 65 65	יום 20 יום 20 יום 20	יום 20 יום 20

Часть IV-я О Умершихъ.

Муже-скаго	Жен-скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христіанскій	Еврейскій			
	4	Умерла въ каменновка погребена въ м. Ямова.	21 ^{го} мар	20 ^{го} апр	56	отъ интритиона	Замужествомъ Роса отцу изъ С. Бердеева
	8	Умеръ въ с. Голубовцахъ погребенъ въ м. Ямова.	3 ^{го} мар	24 ^{го} апр	4	отъ Кашума	единицъ Шушинъ Яковъ изъ С. Бердеева
	9	Умеръ въ каменновка погребенъ въ м. Ямова.	10 ^{го} мар	26 ^{го} апр	52	отъ интритиона	Шушинъ Максимъ изъ С. Бердеева
	10	В м. Ямова	15 ^{го} мар	7 ^{го} апр	32	отъ интритиона	Шушинъ Семеновъ изъ С. Бердеева
	5	В м. Ямова	18 ^{го} мар	5 ^{го} апр	3	отъ интритиона	Шушинъ Яковъ изъ С. Бердеева

Умомъ въ мѣсяцѣ Мартѣ 1857 года Умершихъ Мужескаго пола Мертъ с 45 Женскаго пола два с 2.

Это сія Книга Сказана въ то и въ ней мнѣ не какіе исправленій въ томъ надписомъ нашимъ.

Удостоверилъ Раввинъ Штернманъ

Менши Еврейского м. Ямова изъавилъ Значитъ Бушия неграждъ Асраимъ Штернманъ

ישראל

ישראל

4		יום 7 יום 4 יום 1857	יום 7 יום 4 יום 1857	58	יום 7 יום 4 יום 1857	יום 7 יום 4 יום 1857
8		יום 8 יום 1857	יום 8 יום 1857	7	יום 8 יום 1857	יום 8 יום 1857
9		יום 10 יום 1857	יום 10 יום 1857	52	יום 10 יום 1857	יום 10 יום 1857
10		יום 15 יום 1857	יום 15 יום 1857	32	יום 15 יום 1857	יום 15 יום 1857
5		יום 18 יום 1857	יום 18 יום 1857	3	יום 18 יום 1857	יום 18 יום 1857

כל המעשה הזה הוא על פי חוקי המלך
 והוא נעשה על פי חוקי המלך
 והוא נעשה על פי חוקי המלך
 והוא נעשה על פי חוקי המלך
 והוא נעשה על פי חוקי המלך

мерь

свобода

свобода

свобода

свобода

свобода

свобода

свобода

свобода

свобода

438.

Часть IV.я О Умершихъ.

Муже- скаго	Жен- скаго	Гдъ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христ- анскій	Еврей- скій			
		умеръ въ М. Якова погребъ въ М. Якова	умеръ 20 погребъ 20	умеръ 30 погребъ 30	1857 1857	отъ натуральной Болезни	за мѣрсовѣдѣн Фрейда
		умеръ въ М. Якова и погребъ въ М. Якова	умеръ 25 погребъ 25	умеръ 2 погребъ 2	1857 1857	отъ натуральной Болезни	Данил Яковлевичъ Тамбовскій
		умеръ въ М. Якова и погребъ въ М. Якова	умеръ 11 погребъ 11	умеръ 2 погребъ 2	1857 1857	отъ натуральной Болезни	Давида Бабел мѣрсовѣдѣн
<p>итого въ мѣсяца Аугуста 1857 года умершихъ мѣрсовѣдѣн пола одинъ въ М. Якова пола два въ М. Якова сказано въ М. Якова и въ ней мѣрсовѣдѣн въ томъ подписано мѣрсовѣдѣн</p> <p>Таввиль въ мѣрсовѣдѣн</p> <p>мѣрсовѣдѣн въ М. Якова</p>							
		умеръ въ М. Якова и погребъ въ М. Якова	умеръ 14 погребъ 14	умеръ 30 погребъ 30	1857 1857	отъ натуральной Болезни	за мѣрсовѣдѣн Маріина Вури мѣрсовѣдѣн
		умеръ въ М. Якова и погребъ въ М. Якова	умеръ 29 погребъ 29	умеръ 65 погребъ 65	1857 1857	отъ натуральной Болезни	Вдова Пела мѣрсовѣдѣн въ М. Якова
		умеръ въ М. Якова и погребъ въ М. Якова	умеръ 29 погребъ 29	умеръ 30 погребъ 30	1857 1857	отъ натуральной Болезни	Вдова Пела мѣрсовѣдѣн въ М. Якова

6

11

7

Умеръ 2

8

9

10

6	בונג	יום 20 יום 2 יום 30 יום 1857	מתו. בונג	מלאה פריז
11	בונג	יום 25 יום 2 יום 1857	מתו. בונג	מלאה פריז
7	בונג	יום 28 יום 2 יום 1857	מתו. בונג	מלאה פריז
<p>קראתו מיום מתו. בונג יום 28 יום 2 יום 1857</p> <p>מלאה פריז יום 25 יום 2 יום 1857</p> <p>מלאה פריז יום 28 יום 2 יום 1857</p> <p>מלאה פריז יום 25 יום 2 יום 1857</p>				
8	בונג	יום 30 יום 1857	מתו. בונג	מלאה פריז
9	בונג	יום 31 יום 1857	מתו. בונג	מלאה פריז
10	בונג	יום 31 יום 1857	מתו. בונג	מלאה פריז

Муже- скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христи- анскій	Еврей- скій			

умеръ въ мѣсяцъ Майя 1857 года умершимъ мужескаго пола
френскаго пола турокъ №3 кто сѣ кланяе оказалосъ
Второй и въ ней никакихъ несправностей не было
подписанъ нашими Дростовъ

Раввина Шерингера

мелкій Еврейскаго Знакомъ
въ м. Якова правленіи Абрама Шварцманъ
שפירא אברהם

12 умеръ въ м. Якова и погребъ въ м. Якова
умеръ 1 отъ кушума Давида Абра-
ма Шварцманъ
47 дней сивва
погребъ погребъ
6 дней сивва
1857 1857

13 умеръ въ м. Якова и погребъ въ м. Якова
умеръ 15 отъ кушума Мейсигера
17 дней сивва
погребъ погребъ
17 дней сивва
1857 1857

14 умеръ въ м. Якова и погребъ въ м. Якова
умеръ 28 отъ кушума Давида Абра-
ма Шварцманъ
погребъ погребъ
30 дней сивва
1857 1857

умеръ въ мѣсяцъ Юлія 1857 года умершимъ мужескаго
пола турки №3 кто сѣ кланяе оказалосъ Вторымъ
и въ ней никакихъ несправностей не было
подписанъ нашими Дростовъ

Раввина Шерингера

мелкій Еврейскаго
въ м. Якова правленіи
Знакомъ Абрама Шварцманъ
שפירא אברהם

--	--	--	--	--	--

יך הא מונו סתם וכו' טאלה עבדו
 קולקה הא עולו עתה ולו חסר
 קולקה חסר וכו' חסר חסר חסר
 קולקה חסר חסר חסר חסר חסר
 חסר חסר חסר חסר חסר חסר

12	בזמנו	יום קדש סוף יום קדש חסר 1857	1	מחול קטן	בזמנו
----	-------	---	---	----------	-------

13	בזמנו	יום קדש סוף יום קדש חסר 1857	2	מחול קטן	מחול קטן
----	-------	---	---	----------	----------

14	בזמנו	יום קדש סוף יום קדש חסר 1857	1	מחול קטן	מחול קטן
----	-------	---	---	----------	----------

יך הא מונו סתם וכו' טאלה עבדו
 קולקה הא עולו עתה ולו חסר
 קולקה חסר וכו' חסר חסר חסר
 קולקה חסר חסר חסר חסר חסר
 חסר חסר חסר חסר חסר חסר

יך הא מונו סתם וכו' טאלה עבדו
 קולקה הא עולו עתה ולו חסר
 קולקה חסר וכו' חסר חסר חסר
 קולקה חסר חסר חסר חסר חסר
 חסר חסר חסר חסר חסר חסר

Часть IV-я О Умершихъ.

Муже-скаго	Жен-скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христіанскій	Еврейскій			
	11	в М. Якова	умеръ 20 погребъ 22 1857 года	умеръ 21 погребъ 22 1857 года	22	отъ нутренняго болѣзненія	за нутренняго болѣзненія
<p>и того въ томъ числѣ 1857 года умершихъ нутренняго болѣзненія погребено 1. Это сіе число оказалось вѣрно и въ сей книгѣ нѣтъ никакихъ несовпадений въ томъ числѣ нутренняго болѣзненія</p> <p>Таблица въ германскомъ языкѣ Еврейскаго языка въ Туринскомъ архивѣ еврейскія имена: <i>אברהם בן יצחק</i> русскія имена: <i>Абраамъ бенъ Исааковъ</i></p>							
15		в М. Якова	умеръ 3 погребъ 5 1857 года	умеръ 25 погребъ 24 1857 года	1	отъ нутренняго болѣзненія	Абраамъ Волковъ Машковичъ и др. изъ М. Якова
	12	в М. Якова	умеръ 3 погребъ 5 1857 года	умеръ 25 погребъ 24 1857 года	5	отъ нутренняго болѣзненія	Давидъ Перинъ Бенъ Исаакъ изъ М. Якова
	16	в М. Якова	умеръ 15 погребъ 17 1857 года	умеръ 25 погребъ 24 1857 года	1	отъ нутренняго болѣзненія	Торисъ Исраэль Султановъ сынъ
	17	в М. Якова	умеръ 26 погребъ 28 1857 года	умеръ 18 погребъ 20 1857 года	33	отъ нутренняго болѣзненія	Исаакии Исраиловъ сынъ

Handwritten note in the right margin.

15

16

17

--	--	--	--	--	--

11	ביוני	יונה 11 זק 26 ויכח ויוליס וימח 13 ה"ל 29 ש"ל 5 1857	22	מחול, נוסחא	ש"ל ויכח ויוליס זק 26
----	-------	---	----	-------------	--------------------------

סך הכל מיום ב'...
 ה' אהרן...
 ב' אהרן...
 ג' אהרן...
 ד' אהרן...
 ה' אהרן...
 ו' אהרן...
 ז' אהרן...
 ח' אהרן...
 ט' אהרן...
 י' אהרן...

15	בולגרי	י"ג זק 3 ויכח ויוליס וימח 5 ה"ל 1 ש"ל 5 1857	1	מחול, נוסחא	מחול, נוסחא
----	--------	---	---	-------------	-------------

12	בולגרי	י"ג זק 3 ויכח ויוליס וימח 5 ה"ל 1 ש"ל 5 1857	5	מחול, נוסחא	מחול, נוסחא
----	--------	---	---	-------------	-------------

16	בולגרי	י"ג זק 3 ויכח ויוליס וימח 5 ה"ל 1 ש"ל 5 1857	1	מחול, נוסחא	מחול, נוסחא
----	--------	---	---	-------------	-------------

17	בולגרי	י"ג זק 3 ויכח ויוליס וימח 5 ה"ל 1 ש"ל 5 1857	33	מחול, נוסחא	מחול, נוסחא
----	--------	---	----	-------------	-------------

Часть IV-я О Умершихъ.

Муже- скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христи- анскій	Еврей- скій			
18		вс М. Якова	умеръ 27 Авг пуста погребъ 29 м. 1857 года	умеръ 19 Демья погребъ 21 м. 5617 года	61	отъ нутряной Болезни	детишка Топика Андреевича Вайштейна
19		вс М. Якова	умеръ 30 Авг пуста погребъ 1 сент. 1857 года	умеръ 22 Демья погребъ 24 м. 5617 года	1	отъ нутряной Болезни	Волька Михайловича Бискупца изъ М. сына
<p>итого въ Августъ Мѣсяца умершихъ мужескаго пола вѣтъ № 5 зрелого пола огоро № 1 Которыи кресты оказались ввѣри и въ немъ не было никакой неисправности въ томъ подтвердилъ нашимъ удостовѣреніемъ Раввинъ Левъ Герцимъ Зонъ писанъ ввѣри у Раввина Топика М. Якова правннхъ Авраамъ Шварцманъ</p>							
20		вс М. Якова	умеръ 7 сент. свѣтъ погребъ 9 м. 1857 года	умеръ 11 сент. погребъ 13 м. 5617 года	75	отъ нутряной Болезни	Абраамъ Шварцманъ Политикъ
13		вс М. Якова	умеръ 7 сент. свѣтъ погребъ 9 м. 1857 года	умеръ 11 сент. погребъ 13 м. 5617 года	16	отъ нутряной Болезни	детишка Топика
14		вс М. Якова	умеръ 11 сент. свѣтъ погребъ 13 м. 1857 года	умеръ 11 сент. погребъ 13 м. 5617 года	2	отъ нутряной Болезни	детишка Топика Савицы изъ М. Топика

18

19

20

20

13

14

Муже-скаго	Жен-скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христианскій	Еврейскій			
	15	вс М. Яковлевъ	умеръ 17 Сент погребъ 13 м. 19 м. 1857 года	умеръ 11 тисун погребъ 13 м. 19 м. 1857 года	30	отъ натуральной Болезни	Феликсъ Дим Клецкеръ
	21	вс М. Яковлевъ	умеръ 18 Сент погребъ 20 Сент 1857 года	умеръ 12 тисун погребъ 14 м. 1857 года	2	отъ старости	Абрамъ Дувида Туринская вдова Исаакъ изъ М. Махмудовъ
	16	вс М. Яковлевъ	умеръ 25 Сент погребъ 24 Сент 1857 года	умеръ 19 тисун погребъ 21 м. 1857 года	2	отъ Сатурни Болезни	Исаакъ Исааковъ
<p>итого въ Сентябрѣ Мѣсяца 1857 года умерло 3 человека два изъ еврейской общины и одинъ изъ христианской впрочемъ и въ ней нѣтъ ни какъ-либо несправедливостей въ томъ погребеніи нашихъ усопшихъ</p> <p>Тавшима Шварцманъ Исаакъ Еврейскаго Завода въ Туринѣ М. Яковлевъ правитель Абрамъ Шварцманъ</p>							
	22	вс М. Яковлевъ	умеръ 20 Окт погребъ 22 м. 1857 года	умеръ 21 тисун погребъ 28 м. 1857 года	25	отъ натуральной Болезни	Махмудъ Исаа Исааковъ изъ Туринскаго Т. Махмудовъ
	23	вс М. Яковлевъ	умеръ 2 Окт погребъ 4 м. 1857 года	умеръ 3 тисун погребъ 3 м. 1857 года	3	отъ натуральной Болезни	Исаакъ Дувида изъ М. Махмудовъ Исааковъ
	17	вс М. Яковлевъ	умеръ 21 Окт погребъ 23 м. 1857 года	умеръ 15 тисун погребъ 23 м. 1857 года	1	отъ натуральной Болезни	Исаакъ Дувида изъ М. Махмудовъ Исааковъ

וייט
וייט
וייט

15

21

16

22

23

17

--	--	--	--	--	--

15	בונגה	יום 11 חלה 30 יום 13 יום 14 1857	יום 11 חלה 30 יום 13 יום 14 1857	יום 11 חלה 30 יום 13 יום 14 1857	יום 11 חלה 30 יום 13 יום 14 1857
----	-------	--	--	--	--

21	בונגה	יום 12 חלה 40 יום 14 יום 20 1857	יום 12 חלה 40 יום 14 יום 20 1857	יום 12 חלה 40 יום 14 יום 20 1857	יום 12 חלה 40 יום 14 יום 20 1857
----	-------	--	--	--	--

16	בונגה	יום 19 חלה 9 יום 21 יום 27 1857	יום 19 חלה 9 יום 21 יום 27 1857	יום 19 חלה 9 יום 21 יום 27 1857	יום 19 חלה 9 יום 21 יום 27 1857
----	-------	---	---	---	---

כתבתי לך כי יום חלה שלי
 הוא יום 11 חלה 30 יום 13
 יום 14 1857

22	בונגה	יום 26 חלה 25 יום 28 יום 4 1857	יום 26 חלה 25 יום 28 יום 4 1857	יום 26 חלה 25 יום 28 יום 4 1857	יום 26 חלה 25 יום 28 יום 4 1857
----	-------	---	---	---	---

23	בונגה	יום 15 חלה 3 יום 17 יום 9 1857	יום 15 חלה 3 יום 17 יום 9 1857	יום 15 חלה 3 יום 17 יום 9 1857	יום 15 חלה 3 יום 17 יום 9 1857
----	-------	--	--	--	--

17	בונגה	יום 15 חלה 1 יום 17 יום 23 1857	יום 15 חלה 1 יום 17 יום 23 1857	יום 15 חלה 1 יום 17 יום 23 1857	יום 15 חלה 1 יום 17 יום 23 1857
----	-------	---	---	---	---

Часть IV-я О Умершихъ.

Муже- скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христи- анскій	Еврей- скій			
	18	вс М. Якова	умеръ 26 окт погреб. 28 м 1857 года	умеръ 26 Янв погреб. 28 м 5618 года	2	изъ внутреннихъ Болезней	Ризина Аврума внукъ Курова
<p>итакъ въ октябрѣ Мѣсяца 1857 года умеръ и погребенъ въ М. Якова два сына № 2 Якова и помяну два № 2 Якова сие Якова сказано въ М. Якова и въ М. Якова сына Якова и сына Якова и въ М. Якова сына Якова и сына Якова</p> <p>Раввина Ш. ЗЕРИНИ сына С. З. Младши Еврейскаго званія Турин М. Якова М. Якова правленія М. Якова</p>							
	19	вс М. Якова	умеръ 1 ноеб погреб. 3 м 1857 года	умеръ 26 Янв погреб. 28 м 5618 года	65	изъ внутреннихъ Болезней	внукъ Якова изъ М. Якова
	20	вс М. Якова	умеръ 8 ноеб погреб. 10 м 1857 года	умеръ 3 кие погреб. 5 м 5618 года	8	изъ внутреннихъ Болезней	внукъ Якова внукъ Якова
	24	вс М. Якова	умеръ 13 ноеб погреб. 15 м 1857 года	умеръ 3 кие погреб. 5 м 5618 года	8	изъ внутреннихъ Болезней	Абрамъ вдовца дядюшка Якова внукъ Якова
	21	вс М. Якова	умеръ 20 ноеб погреб. 22 м 1857 года	умеръ 15 кие погреб. 17 м 5618 года	65	изъ внутреннихъ Болезней	Яковъ Якова внукъ Якова
	25	вс М. Якова	умеръ 20 ноеб погреб. 26 м 1857 года	умеръ 15 кие погреб. 14 м 5618 года	57	изъ внутреннихъ Болезней	внукъ Якова внукъ Якова

Handwritten notes in the right margin, possibly a reference or correction.

18

19

20

24

21

25

Часть IV-я О Умершихъ.

Муже- скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христі- анскій	Еврей- скій			
	22	Вс М. Яковъ	4 мартъ 25 апрѣль погребъ 27 м 1857 года	2 апрѣль 20 кие погребъ 28 м 1857 года	2	изъ натуральной Болезни	Земля А. Яковъ дѣлъ Яковъ изъ М. Яковъ
	23	Вс М. Яковъ	4 мартъ 27 апрѣль погребъ 29 м 1857 года	21 апрѣль 22 кие погребъ 24 м 1857 года	21	изъ натуральной Болезни	Майба Свѣтлая Коваръ Могилы
	24	Вс М. Яковъ	4 мартъ 27 апрѣль погребъ 29 м 1857 года	8 апрѣль 22 кие погребъ 24 м 1857 года	8	изъ натуральной Болезни	Коваръ Могилы Коваръ Могилы
<p>итого всѣхъ умершихъ въ 1857 году 4 погребены въ Могилы пола въ № 2 гробовая пола мѣста № 6 Это всѣ гробы въ дѣлѣ въ 1857 году и въ сей дѣлѣ мѣсяцъ мѣсяцъ въ томъ подлинномъ мѣсяцъ мѣсяцъ</p> <p>Гробы въ 2 гробовыхъ зонахъ</p> <p>Могилы въ 2 гробовыхъ зонахъ</p> <p>М. Яковъ погребенъ въ Могилы</p>							
	26	Вс М. Яковъ	4 мартъ 2 декабрь погребъ 4 м 5618 года	2 апрѣль 20 кие погребъ 29 м 5618 года	2	изъ натуральной Болезни	Майба Свѣтлая Коваръ Могилы изъ М. Яковъ
	27	Вс М. Яковъ	4 мартъ 2 декабрь погребъ 4 м 1857 года	1 апрѣль 4 мѣс погребъ 6 м 5618 года	1	изъ натуральной Болезни	Майба Свѣтлая Коваръ Могилы
	25	Вс М. Яковъ	4 мартъ 9 декабрь погребъ 11 м 1857 года	2 апрѣль 19 мѣс погребъ 21 м 5618 года	2	изъ натуральной Болезни	Майба Свѣтлая Коваръ Могилы Майба Свѣтлая

Handwritten notes in Hebrew script at the top right of the page.

22

23

24

26

27

25

--	--	--	--	--	--

22	ב'שנ	י"ה 20 כ"א ו' סיון ק"ב ת"ת 1857	2	י"ח י"ח י"ח	ז' אב ה' אב ט' אב
23	ב'שנ	י"ה 21 כ"ב ו' סיון ק"ג ת"ת 1857	2	י"ח י"ח י"ח	ז' אב ה' אב ט' אב
24	ב'שנ	י"ה 22 כ"ג ו' סיון ק"ד ת"ת 1857	8	י"ח י"ח י"ח	ז' אב ה' אב ט' אב

סך הכל י"ח י"ח י"ח
 ה' אב
 ט' אב
 י"ח י"ח י"ח
 כ"ג
 ת"ת
 1857

25	ב'שנ	י"ה 23 כ"ד ו' סיון ק"ה ת"ת 1857	2	י"ח י"ח י"ח	ז' אב ה' אב ט' אב
26	ב'שנ	י"ה 24 כ"ה ו' סיון ק"ו ת"ת 1857	1	י"ח י"ח י"ח	ז' אב ה' אב ט' אב
25	ב'שנ	י"ה 25 כ"ו ו' סיון ק"ז ת"ת 1857	2	י"ח י"ח י"ח	ז' אב ה' אב ט' אב

Часть IV-я О Умершихъ.

Муже-скаго	Жен-скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христіанскій	Еврейскій			

28

вс М. Яковъ

умеръ 28 Октяб. 1857 года
 погребенъ 30 Октяб. 1857 года
 25 м. 56 л. 18 летъ

2

изъ внутреннихъ болезней

Мидель Лейбо сын Тауцманъ

28

29

вс М. Яковъ

умеръ 28 Октяб. 1857 года
 погребенъ 30 Октяб. 1857 года
 25 м. 56 л. 18 летъ

3

изъ внутреннихъ болезней

Мисель Шимонъ

29

Аттаръ въ Деносра ентелега 1857 года умруши въ муфескаго пола полагъ № 4 фремакалопа № 1 Ктисе Клинъ оказалъ върун и въ мѣсяцѣмъ на кистъ мено правлостей въ томъ подниметъ мамитъ фромъ вурдентъ

Раввинъ Ш ГЕРШИМЪ ЗОМЪ
 Мелманъ Карейска
 М. Яковъ пръвасий
 Замачинъ Беринъ Меуралъ
 Абраамъ Шварцманъ

28

29

Абсера въ Шеломъ 1857 года умруши въ Серевъ М. Яковъ муфескаго пола убиданъ девдентъ № 29 и фремакалопа убиданъ мѣтъ № 25 Ктисе Клинъ оказалъ върун и въ мѣсяцѣмъ амка кемъ мено правлостей въ томъ подниметъ мамитъ фромъ вурдентъ

Раввинъ Ш ГЕРШИМЪ ЗОМЪ
 Мелманъ Карейска
 М. Яковъ пръвасий
 Замачинъ Беринъ Меуралъ
 Абраамъ Шварцманъ

29

29

Мелманъ Карейска
 М. Яковъ пръвасий
 Замачинъ Беринъ Меуралъ
 Абраамъ Шварцманъ

יאמרו ב' קאן האקאן
 עתה נוסחא
 2
 י"ט 23
 סבר 25
 י"ח 25
 סבר 30
 י"ט 1857
 ח' 1857

נכין לנפח אקאן
 יח' נוסחא
 3
 י"ט 23
 סבר 25
 י"ח 25
 סבר 30
 י"ט 1857
 ח' 1857

סך חכמה ביקובת וי"ש נוסחא
 י"ט 23
 סבר 25
 י"ח 25
 סבר 30
 י"ט 1857
 ח' 1857
 י"ט 23
 סבר 25
 י"ח 25
 סבר 30
 י"ט 1857
 ח' 1857

סך חכמה ביקובת וי"ש נוסחא
 י"ט 23
 סבר 25
 י"ח 25
 סבר 30
 י"ט 1857
 ח' 1857
 י"ט 23
 סבר 25
 י"ח 25
 סבר 30
 י"ט 1857
 ח' 1857

мерь

מדו

מדו

מדו

מדו

מדו

מדו

מדו

מדו

מדו

מדו

מדו

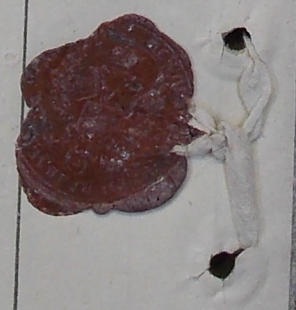
Часть IV-я О Умершихъ.

Муже- скаго	Жен- скаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣнецъ.		Лѣт а.	Болезнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Христи- анскій	Евре- скій			

Во сей книге переписывавшихъ и пере-
писавшихъ Владимиръ Кемаръ и Яковлевъ
Саватинъ в 1800 году

Секретарь Давыдовъ

Переписано 12 арк.
Оцифровано 4.05.17р.



Старшина Иванъ Губинъ